

Aktuelle Türkei Rundschau

Seit 2006 vereinigt mit *PRIMA LEBEN*

Einzige deutschsprachige Wochenzeitung für die Türkei
Seit 2007 - e-paper - Einzelhefte & Abonnement



Nr. 143 - 07.07.2007

www.atr-zeitung.com

Preis: 2,50 YTL

07.07.07

Ein wichtiges Datum

Es ist ein geradezu faszinierendes Datum, an dem die *Aktuelle Türkei Rundschau* wieder als gedruckte Version am Markt erscheint. Unabhängig davon, ob Sie das heutige Datum in deutscher, internationaler oder amerikanischer Schreibweise schreiben, es bleibt immer die gleiche Zahlenfolge.

Nehmen wir dies als ein gutes Omen für den Bestand der einzigen überregionalen deutschsprachigen Wochenzeitung für die Türkei. Egal wie sich das wirtschaftliche Umfeld und die politischen Verhältnisse in der Türkei entwickeln, soll die *Aktuelle Türkei Rundschau* weiter Bestand haben.

Das dies so ist, dafür bürgen die neuen Herausgeber. An der Unabhängigkeit der Redaktion wird sich dadurch aber nichts ändern - und das ist für unsere Leserinnen und Leser das Wichtigste. ÷

Kein Grund zu falscher Hektik: Ausweisnummer für Ausländer

Türkische Bezeichnung: Yabancı Kimlik No. Sorgulama

(amor) - Es gibt ein neues Gesetz für Ausländer, das unter der Nummer K.sayı 2006/11057 (Yabancıların Nüfus kayıtlarını) von Ankara herausgegeben worden ist.

Ausländer, die sich länger als sechs Monate in der Türkei aufhalten und eine Aufenthaltserlaubnis (Ikamet Tezkeresi) besitzen, müssen sich von der Ausländerbehörde (Emniyet Yabancılar Şube) an ihrem Wohnort eine sog. Ausweisnummer (Yabancı Kimlik No. Sorgulama) besorgen. Jetzt stellen sich einige Ausländer schon die Frage: Verbesserung oder mehr Kontrolle?

Am Ende: Mehr Komfort - aber auch mehr Kontrolle

Ein bisschen riecht das Verfahren für die Ausländer nach deutschem Perfektionismus und totaler Kontrolle.

Diese Ausweisnummer soll später bei Behördengängen verwendet werden, sobald der Vorgang komplett für alle hier lebenden Ausländer abgeschlossen ist. Die derzeit geltenden Steuernummern werden dann ungültig, soll heißen: die z.Zt. noch gültige Steuernummer wird durch die Ausweisnummer ersetzt.

Kein Grund zur Hektik

Die *ATR* wollte wissen, was es mit der neuen Regelung auf sich hat und holte sich fachkundigen Rat ein. Unser Resümee bis Redaktionsschluss: Kein Grund zur Hektik!

Denn nach Aussage der in Istanbul ansässigen Rechtsanwältin Frau Hatice Senyurt-Sarigül kann es noch einige Jahre dauern, bis diese Nummer flächendeckend eingeführt ist, wie die Erfahrungen mit einem ähnlichen System für die türkischen Bürger gezeigt habe. ÷

... weiter auf Seite 3

In dieser Ausgabe

Thema der Woche, Kommentar	3
Türkei - Europa	5 - 7
Tierwelt	8
Türkei - aus Städten & Provinzen	9
Wahre Begebenheiten	13
Satire	17
Wissenschaft, Gesundheit	18
Amors Seite	21
Welt der Christen	22
Rätsel, Amors Fundgrube	23, 24
Wirtschaft - Recht	
- Politik - Gesellschaft	28 - 31
Museen	9
Kleinanzeigen, Impressum	10
Kunst, Kultur, Termine	11, 14

Bild der Woche:

Völlig normal - drei auf einem Roller



Fernsehprogramm

25 - 27

Tourismus
Blaue Flaggen

Qualitätsmerkmal oder Marketinginstrument?

Seite 3

Ein Sport - nicht nur für den Urlaub
Beach-Volleyball

Das Spiel - die wichtigsten Regeln

Seite 15

Gesunde Ernährung
Kartoffel, die tolle Knolle = Energiebombe?

Versteckten Fetten bei Kartoffelprodukten auf der Spur

Seite 21

Menschen als Forschungsobjekte
Intelligente Menschen bei Geldsachen geduldiger

Heute 100 € schenken lassen - oder in 1 Jahr 150 €?

Seite 31

Aktuelle Türkei Rundschau

Seit 2006 vereinigt mit *PRIMA LEBEN*

Einzige deutschsprachige
Wochenzeitung für die Türkei
Seit 2007 auch als e-paper



2,50 YTL / 1,20 €
12 458 934 587